

Súd: Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka: 8C/257/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2213217259
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 11. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Antónia Salayová
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2013:2213217259.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda pred sudkyňou JUDr. Antóniou Salayovou v právnej veci navrhovateľa : Home Credit Slovakia, a. s., so sídlom Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany, IČO : 36 234 176, zastúpeného : Advokátska kancelária Korytár, s.r.o., so sídlom Sladovnícka 13, 917 01 Trnava proti odporkyňi : N. S., A.. XX.XX.XXXX, W. H. M. XXXX/XX, XXX XX T. X.Y. o zaplatenie 1.550,20 Eur s prísl. takto

rozhodol:

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi 267,56 Eur spolu s úrokom z omeškania 0,025 % denne od 20.8.2013 do zaplatenia a úroky z omeškania 72,97 Eur to všetko v mesačných splátkach po 40 Eur, ktoré sú splatné vždy do 28. dňa toho ktorého mesiaca, k rukám navrhovateľa, počnúc dňom právoplatnosti rozsudku tak, že omeškanie s plnením jednej splátky, má za následok zročnosť celého plnenia.

Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamieťa.

Žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov konania.

odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 27.08.2013 domáhal na tunajšom súde o zaplatenie žalovanej istiny s prísl. tvrdiac, že odporkyňa porušila zmluvné podmienky z úverovej zmluvy. Zároveň si uplatnil aj trovy konania. Uviedol, že zmluva obsahuje všetky náležitosti podľa zák. o spotrebiteľských úveroch

Odporkyňa potvrdila uzavretie zmluvy. Uviedla, že začala so splácaním, ale potom ju opustil manžel, zostala s dcérou sama. Je telesne postihnutá. Poberá invalidný dôchodok. Príjem má len z brigád. Medzičasom sa jej vrátil manžel, ktorý je poberateľom invalidného dôchodku. Dcéra nemá príjem, je nezamestnaná. Navrhla úhradu v splátkach po 40,00 - 50,00 Eur mesačne.

8C/257/2013

-2-

Vo veci bolo vykonané dokazovanie, keď boli oboznámené listiny predložené navrhovateľom a to splátkový kalendár (č.l. 5), úverová zmluva (č.l. 8), úverové zmluvné podmienky (č.l. 9), splatenie celého úveru s výzvou (č.l. 11), poštový podací hárok (č.l. 12), špecifikácia (č.l. 29), doklad o vyplatení

úveru (č.l. 33), prehľad platieb (č.l. 34) a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci :

Navrhovateľ a odporkyňa dňa 30.06.2009 uzavreli písomnú úverovú zmluvu (č.l. 8). Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru vo výške 1.600,00 Eur. Zmluva neobsahuje údaj o adrese predajcu, na ktorej môže spotrebiteľ podať reklamáciu alebo sťažnosť. Neobsahuje ani údaj o počte a výške splátok istiny, splátok úrokov splátok poplatkov. Neobsahuje termín splatnosti splátok. Neobsahuje konečnú splatnosť úveru. Na č.l. 9 sa nachádzajú úverové zmluvné podmienky navrhovateľa.

Na č.l. 5 sa nachádza splátkový kalendár. Splátkový kalendár nebol súčasťou zmluvy, pretože nikde v zmluve sa nekonštatuje, že bol neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a nikde sa neuvádza, že ho odporkyňa prevzala spolu so zmluvou. Nebol predložený ani žiadny taký doklad, ktorý by potvrdzoval odovzdanie splátkového kalendára navrhovateľom odporkyňi a jeho prevzatie odporkyňou od navrhovateľa. Vyplýva z neho, že odporkyňa čerpala celkom sumu 1.600,00 Eur. Okrem toho z neho vyplýva, že navrhovateľ pristúpil k zosplatneniu dlhu na úvere dňom 26.05.2011. Do zosplatnenia, teda do 26.05.2011 odporkyňa uhradila celkom 968,64 Eur (13 x 53,76 Eur + 69,76 Eur + 200,00 Eur.). Po zosplatnení, teda od 26.05.2011 do termínu poslednej úhrady, teda do 25.06.2012 uhradila odporkyňa ešte sumu 5x 53,76 Eur + 95,00 Eur. Celkom teda uhradila 1.332,44 Eur. Dopočet úrokov z omeškania, teda kapitalizovaných úrokov za obdobie od 11.06.2011 (č.l. 31) do 19.08.2013 predstavuje sumu 267,04 Eur + 2,56 Eur a bol vypočítaný, ako to z tohto splátkového kalendára vyplýva, do dňa vyhotovenia návrhu, teda do 19.08.2013. Zo splátkového kalendára vyplýva tiež spôsob započítania úhrad vykonaných odporkyňou, keď navrhovateľ jednotlivé úhrady započítal sčasti na úhradu istiny a úrokov. Na č.l. 29 navrhovateľ predložil aj špecifikáciu žalovanej sumy vrátane výpočtu kapitalizovaných úrokov z omeškania. Pripojil aj doklad o vyplatení úveru (č.l. 33) a prehľad platieb (č.l. 34).

Z návrhu navrhovateľa vyplýva, že v žalovanej sume 1.550,20 Eur si uplatňuje zosplatnenú istinu úveru v sume 1.131,11 Eur, pokutu - ušlý úrok 149,49 Eur, úroky z omeškania 267,04 Eur + 2,56 Eur, s tým, že boli zohľadnené platby odporkyne po zosplatnení do podania návrhu.

Podľa ust. § 1 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa ust. § 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo inej právnej forme.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania.

8C/257/2013

-3-

Podľa ust. § 3 odsek 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa ust. § 4 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa ust. § 4 ods. 2 písm. a/ až i/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať

a/ obchodné meno, sídlo, identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu,

b/ meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

c/ identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

d/ adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

e/ celkovú výšku a menu poskytnutého spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

f/ v prípade odloženej platby za tovar alebo službu, opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo poskytnutej služby,

g/ konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru,

h/ ročnú úrokovú sadzbu, v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú ročnú úrokovú sadzbu,

i/ výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov,

j/ ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzavretia zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

k/ priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok, platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok,

l/ veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,

m/ výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c/ v prvom až piatom bode, ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov, pričom sa uvedie výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad.

n/ oprávnenie spotrebiteľa na zníženie celkových nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6 a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti,

o/ upozornenia týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,

p/ práva spotrebiteľa podľa § 7,

q/ spôsob zániku záväzku zo spotrebiteľskej zmluvy,

r/ informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

8C/257/2013

s/ názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 8 ods. 1.

Podľa ust. § 4 ods. 3 / zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe

a/ poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať,

b/ dodaný tovar, alebo poskytnutá služba.

Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a/,b/,d/ až j/, k/ a l/, poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa ust. § 879l Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 ustanoveniami tohto zákona sa spravujú právne vzťahy vzniknuté do 28.02.2010, vznik týchto právnych vzťahov, ako aj nároky z nich uplatnené pred 1. marcom 2010 sa posudzujú podľa doterajších predpisov.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ Obč. zák. výkon práv a povinností vyplývajúcich z občianskoprávných vzťahov nesmie bez právneho dôvodu zasahovať do práv a oprávnených záujmov iných a nesmie byť v rozpore s dobrými mravmi.

Podľa ust. § 37 ods. 1/ Obč. zák. právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, inak je neplatný.

Podľa ust. § 39 Obč. zák. neplatný je právny úkon, ktorý svojím obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

Podľa ust. § 40 ods. 1/ Obč. zák. ak právny úkon nebol urobený vo forme, ktorú vyžaduje zákon alebo dohoda účastníkov, je neplatný.

Podľa ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák. spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 517 ods. 1 veta prvá / Obč. zák. dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa ust. § 517 ods. 2/ Obč. Zák. ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa ust. § 544 ods. 1/ Obč. zák. ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne žiadna škoda.

8C/257/2013

-5-

Podľa ust. § 544 ods. 2/ Obč. zák. zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo spôsob jej určenia.

Podľa ust. § 566 ods. 2/ Obč. zák. pri čiastočnom plnení peňažného dlhu sa plnenie dlžníka započítava najprv na istinu a potom na úroky, ak dlžník neurčí inak.

Podľa ust. § 10c/ nar. vlády SR č. 87/1995 Z.z. v znení účinnom od 01.02.2013 ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ nar. vlády SR č. 87/1995 Z.z. v znení účinnom do 31.01.2013 výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako je základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa ust. § 273 ods. 1/ Obchod. zák. časť obsahu zmluvy možno určiť aj odkazom na všeobecné obchodné podmienky vypracované odbornými alebo záujmovými organizáciami alebo odkazom na iné obchodné podmienky, ktoré sú stranám uzavierajúcim zmluvu známe alebo k návrhu priložené.

V prvom rade je nutné uviesť, že navrhovateľ si svoj nárok uplatnil návrhom podaným na súd dňa 27.08.2013. Predmetom sú nároky zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere medzi dodávateľom a spotrebiteľom a preto s poukazom na ust. § 879i Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 sa tento musí riadiť zákonnými ustanoveniami zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, ale aj zákonnými ustanoveniami Obč. zák., týchto v znení účinnom od 01.03.2010 vzhľadom na prechodné ust. § 879l Obč. zák. a skutočnosť, že navrhovateľ si nárok uplatnil až po dátume 01.03.2010 a to aj napriek tomu, že účastníci zmluvu uzavreli dňa 30.06.2009.

Navrhovateľ mal v predmete svojej činnosti aj poskytovanie úverov. Je to skutočnosť všeobecne známa a vyplýva aj z verejne dostupných údajov v obchodnom registri (www.orsr.sk <<http://www.orsr.sk>>). Z uvedeného je potom nutné vyvodiť záver, že navrhovateľ bol dodávateľom a zároveň veriteľom podľa zák. ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy a tiež zák. ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák., pretože túto činnosť vykonával v rámci svojho podnikania.

Odporkyňa v zmluvnom vzťahu vystupovala ako fyzická osoba - občan, teda ide o spotrebiteľa ako to vyplýva z ust. § 3 ods. 4/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy ako aj ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák., pretože nekonala v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Táto okolnosť z pripojenej zmluvy nevyplýva a navrhovateľ opak tohto postavenia odporkyne nepreukázal žiadnymi dôkazmi.

Predmetom zmluvy je poskytnutie úveru s tým, že odporkyňa sa zaviazala úver v dohodnutých splátkach vrátiť navrhovateľovi, ktorý jej ho poskytol. Ide teda o dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme úveru.

Ak ide potom o vzťah dodávateľ a spotrebiteľ a o poskytnutie úveru, ide o vzťah spotrebiteľský zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Riadi sa zákonnými ustanoveniami zákona o spotrebiteľských úveroch a tie veci, ktoré v ňom upravené nie sú, riadia sa zákonnými

8C/257/2013

-6-

ustanoveniami Obč. zák. Je nutné uviesť, že je zrejmé, že ide o tzv. typovú zmluvu, teda zmluvu vrátane jej všeobecných obchodných podmienok, ktoré boli vopred pripravené. Boli pripravené právnym predchodcom navrhovateľa, bez účasti druhej strany - spotrebiteľa, pre vopred neurčený, široký okruh spotrebiteľov, pričom konkrétny spotrebiteľ nemá právo zásadným spôsobom do nej zasahovať (a už vôbec nie do všeobecných podmienok k zmluve) a prípadne meniť jej podmienky, okrem výšky úveru, prípadne výšky splátok (čo tiež nie je pravidlom) a doby splatnosti (ale tiež len v rozpätí, ktoré má určené navrhovateľ). Nejde teda o podmienky individuálne dojednané. Vyplýva to aj z rozhodovacej činnosti tunajšieho súdu, keďže navrhovateľ vystupuje opakovane, len sa menia odporcovia pričom formy zmlúv sú v podstate rovnaké vrátane úverových podmienok (napr. 8C/40/2012, 8C/280/2011, 8C/211/2013, 8C/240/2013).

Úver bol poskytnutý. Odporkyňa ho čerpala a tak je zmluva, ale len v časti o poskytnutí úveru, platná. Ide však o úver bezúročný a bez poplatkov, lebo zmluva neobsahuje všetky tie náležitosti, ktoré obsahovať má, aby bolo možné úver považovať sa úver s úrokmi a s poplatkami. Zmluva neobsahuje adresu predajcu, na ktorej môže spotrebiteľ podať reklamáciu alebo sťažnosť. V zmluve, v jej hlavičke je síce uvedená adresa navrhovateľa a aj v dolnej časti zmluvy, nikde však nie je uvedené, že tieto adresy sú adresami, na ktorých môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť. Ani v úverových podmienkach nikde nie je uvedené, že adresa navrhovateľa je tou, na ktorej má spotrebiteľ právo uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť. Ani v hlave 11 § 15 nie je tento údaj obsiahnutý. Navyše celá táto Hlava 11 sa netýka zmluvy o úvere, ale úverovej karty. V hlave 17 § 14 je obsiahnutá rozhodcovská doložka a nie je tam údaj podľa § 4 ods. 2 písm. d/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Absentuje tak náležitosť podľa ust. § 4 ods. 2 písm. d/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. V zmluve absentuje aj náležitosť podľa ust. § 4 ods. 2 písm. i/ zák. o spotrebiteľskom úvere č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. V zmluve je uvedená len jedna suma splátky, z nej nevyplýva, koľko z tejto splátky ide na splátku úveru, koľko ide na splátku úroku a koľko na prípadnú splátku poplatkov. Nevyplýva to ani zo všeobecných obchodných podmienok, ktoré sú navyše nečitateľné. Nevyplýva to ani z bodov 42,43 a 48 úverovej zmluvy (č.l. 8) ani z § 1 hlavy 5 úverových podmienok. V bode 42 je len jedna suma mesačnej splátky. Z nej nevyplýva koľko z toho bude na istinu úveru, koľko na úroky a na prípadné poplatky. V bode 43 je len počet splátok, ale len splátok bez určenia koľko z nich je na istinu úveru, koľko na úroky, koľko na prípadné poplatky. Bod 48 nie je vyplnený. Je v ňom odkaz na text nižšie (pod bodom 55) a písaný naozaj drobným písmom o tom, že klient je povinný splácať úver v pravidelných mesačných splátkach a to počínajúc kalendárnym mesiacom bezprostredne nasledujúcim po dátume poskytnutia úveru, pokiaľ nie je ďalej uvedené inak. Prvá splátka je splatná práve po prvom mesiaci od dátumu poskytnutia úveru. Uvedené však je neurčité a nejasné. Čo znamená poskytnutie úveru - príkaz na úhradu zo strany navrhovateľa, pripísanie na účet spotrebiteľa. Okrem toho je to definícia splatnosti mesačných splátok, ale len splátok v jednej sume, bez určenia, čo všetko a v akej sume je splatné v tento deň v každom mesiaci. Navyše v hlave 5 § 1 tiež nie je vyššie uvedená náležitosť obsiahnutá. Je tu len uvedené, že dlžník je povinný platiť úver v pravidelných mesačných splátkach, ktorých počet, výšku a termín splatnosti sú určené v úverovej zmluve. Potom je tam uvedené, „ že v jednotlivých splátkach je zahrnutá príslušná časť úverovej istiny, poplatok za vedenie účtu, úroky a prípadná úhrada za poistenie a poplatok za možnosť zmeny splátky, ak z údajov v úverovej zmluve nevyplýva inak. Výška úroku sa zistí ako rozdiel súčiny výške mesačnej splátky, zníženej o výšku poplatku za vedenie účtu a v prípade poistenia o výšku úhrady za poistenie a výšku poplatku za zmenu splátky a počtu splátok a výšky poskytnutého úveru“. Z uvedeného však nevyplýva, aká je výška splátky na úver, aká je výška splátky na úrok, aká je výška splátky na poplatky.

8C/257/2013

Splátkový kalendár, ktorý navrhovateľ k návrhu pripojil, nie je tým, ktorý by mal byť súčasťou zmluvy. Tento totiž už obsahuje prehľad vypočítaných úrokov z omeškania dopočítaných až ku dňu 19.08.2013 a pod. Je tak zrejmé, že nebol vyhotovený v čase pred uzavretím zmluvy, ale najskôr dňa 19.08.2013, pretože k tomu dátumu sa robil dopočet úrokov z omeškania v ňom. Nikde v zmluve ani vo všeobecných obchodných podmienkach nie je uvedené, že by splátkový kalendár bol navrhovateľom odovzdaný odporkyni najneskôr pri podpise zmluvy. Takto absentuje aj náležitosť ust. § 4 ods. 2 písm. i/ zákona. Zmluva neobsahuje náležitosť podľa ust. § 4 ods. 2 písm. g/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, lebo neobsahuje termín konečnej splatnosti úveru. V zmluve síce je bod 52 s názvom lehota splatnosti, ale absentuje tam dátum konečnej splatnosti. Je tam uvedené, že je to 60 mesiacov po poskytnutí úveru. To ale nie je konečná splatnosť. Nestačí, že je tam uvedený počet mesiacov a aby si to spotrebiteľ vypočítal. Musí tam byť konečná splatnosť určená jasne a presne, určením dátumu a tu tomu tak nie je. Pre absenciu týchto troch náležitostí, a to prípadne aj len jednej z nich, podľa ust. § 4 ods. 3/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy sa spotrebiteľský úver považuje za bezúročný a bez poplatkov. Vyplýva z toho, že navrhovateľ mal právo na vrátenie skutočne poskytnutého plnenia, teda poskytnutého úveru. Nemá právo žiadať úroky z úveru. Navrhovateľ vykonal započítanie vykonaných úhrad (1.332,44 Eur) nielen na istinu úveru, ale aj na úroky ako to vyplýva z pripojeného splátkového kalendára (č.l. 5). Uvedený spôsob započítania z jeho strany správny nebol, lebo nemal právo ani vtedy na úroky, pre absenciu troch náležitostí podľa zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. V tomto smere bolo vydaných tunajším súdom už viacero rozhodnutí (napr. v konaniach 8C/40/2012, 8C/280/2011, 8C/211/2013, 8C/240/2013), v ktorých bolo obdobne konštatované, že ide o úver bezúročný a bez poplatkov, pre absenciu náležitostí ako v tomto prípade. V konaní 8C/176/2011(síce iný navrhovateľ, ale chýbali tie isté náležitosti) bolo rozhodnutie súdu prvého stupňa 8C/176/2011 - 32 zo dňa 15.11.2011 v tomto smere potvrdené odvolacím súdom v ich konaní a to rozsudkom 1Co/99/2012 - 56 zo dňa 03.07.2013. Preto celú úhradu, teda celú sumu 1.332,44 Eur musel súd započítať jedine a výlučne len na úhradu istiny úveru a na nič iné. Takto navrhovateľ mal právo požadovať iba výšku úveru, ktorý odporkyni preukázateľne poskytol, teda sumu 1.600,00 Eur. Odporkyňa uhradila doteraz 1.332,44 Eur ako to vyplýva z pripojeného splátkového kalendára. Z tohto vyplýva, že odporkyňa dlhuje navrhovateľovi na istine úvere ešte sumu 267,56 Eur (poskytnutý úver 1.600,00 Eur - úhrada zo strany odporkyne v sume 1.332,44 Eur). S plnením tejto sumy sa dostala do omeškania. Preto je povinná zaplatiť aj úroky z omeškania vo výške požadovanej navrhovateľom (0,025 % denne) z tejto sumy od 20.08.2013 do zaplatenia, lebo je žiadaná v správnej výške. Odporkyňa sa totiž do omeškania dostala už skôr, po zosplatnení a najmä od 11.06.2011, odkedy si navrhovateľ začal účtovať úroky z omeškania. Vtedy však dlhovala odporkyňa ešte vyššiu sumu, lebo odvtedy vykonala niekoľko úhrad. Návrh navrhovateľa je dôvodný aj v časti kapitalizovaných úrokov z omeškania, ale iba v sume 72,97 Eur. Ku dňu 11.06.2011, odkedy začal navrhovateľ počítat kapitalizované úroky z omeškania zo sumy 1.600,00 Eur odporkyňa uhradila celkom sumu 968,64 Eur. Takže dlhovala v tom čase sumu 631,36 Eur (poskytnutých 1.600,00 Eur - uhradených do 11.06.2011 a to 968,64 Eur). Kapitalizované úroky z omeškania tak bolo potrebné začať počítat z tejto sumy a potom postupne zohľadňovať úhrady vykonané do dopočítania, teda do 19.08.2013. Už bolo uvedené, že odporkyňa dlhovala ku dňu 11.06.2011 sumu nižšiu, než z ktorej si navrhovateľ uplatňoval a vypočítal kapitalizované úroky z omeškania, ním označované sankčné. Ku dňu 11.06.2011 odporkyňa totiž nedlhovala sumu 1.414,32 Eur na istine úveru a úrokoch, z ktorej podľa splátkového kalendára navrhovateľ počítal kapitalizované úroky z omeškania. Vtedy dlhovala len sumu 631,36 Eur, ako už bolo uvedené. S plnením tejto sumy bola v omeškaní do 26.06.2011, lebo vtedy zaplatila 53,76 Eur. Za tento čas ide o úroky z omeškania pri sadzbe

8C/257/2013

0,025 % zo sumy 631,36 Eur v sume 2,56 Eur. Dňa 27.06.2011 sa dlh znížil o úhradu v sume 53,76 Eur na sumu 577,60 Eur (631,36 Eur - 53,76 Eur). S plnením tejto sumy bola odporkyňa v omeškaní do 24.07.2011, lebo dňa 25.07.2011 uhradila 53,76 Eur. Za toto obdobie ide o úroky z omeškania 4,09 Eur. Dňa 25.07.2011 úhradou sumy 53,76 Eur znížila svoj dlh na sumu 523,84 Eur (577,60 Eur -53,76 Eur). S plnením tejto sumy bola v omeškaní do 26.09.2011, lebo dňa 27.09.2011 uhradila sumu 53,76

Eur. Za toto obdobie ide o úroky z omeškania 8,49 Eur. Dňom 27.09.2011 tak znížila svoj dlh na sumu 470,08 Eur (523,84 Eur - 53,76 Eur). S plnením tejto sumy bola v omeškaní do 19.01.2012, lebo dňa 20.01.2012 uhradila sumu 53,76 Eur, čím znížila svoj dlh na sumu 416,32 Eur. Za toto obdobie ide o úroky z omeškania 13,69 Eur. S plnením sumy 416,32 Eur bola v omeškaní do 15.04.2012, lebo 16.04.2012 uhradila sumu 53,76 Eur. Za toto obdobie predstavujú úroky z omeškania sumu 9,17 Eur. Od 16.04.2012 úhradou sumy 53,76 Eur znížila odporkyňa svoj dlh voči navrhovateľovi na sumu 362,56 Eur. Za toto obdobie ide o úroky z omeškania 6,43 Eur. S plnením tejto sumy bola v omeškaní do 24.06.2012, lebo dňa 25.06.2012 uhradila poslednú splátku v sume 95,00 Eur. Svoj dlh tak od 25.06.2012 znížila na sumu 267,56 Eur. S úhradou tejto sumy do dňa 19.08.2013(to je dátum, do ktorého počítal navrhovateľ kapitalizované úroky z omeškania) tak úroky z omeškania predstavujú sumu 28,54 Eur. Celkovo tak kapitalizované úroky predstavujú spolu sumu 72,97 Eur (2,56 + 4,09 + 8,49 + 13,69 + 9,17 + 6,43 + 28,54). V tejto časti je návrh navrhovateľa dôvodný. V rozsahu dôvodného návrhu tak súd návrhu vyhovel.

Odporkyňa nedluhuje navrhovateľovi na istine úveru ani na zosplatenej istine úveru už nič viac, než priznanú sumu 267,56 Eur. Z nedôvodnej časti istiny úveru a zosplatnenej istiny nemá navrhovateľ právo na úroky z omeškania, lebo s plnením týchto nárokov navrhovateľa sa odporkyňa do omeškania nedostala. Keďže ide o úver bezúročný a bez poplatkov pre absenciu troch náležitostí, nedôvodný je návrh navrhovateľa aj v časti ušlého úroku, lebo nemal na úroky nárok. Navrhovateľ nemá na tieto nárok ani formou zmluvnej pokuty, lebo v časti dojednaní o zmluvnej pokute je zmluva absolútne neplatná. V časti zmluvnej pokuty návrh navrhovateľa nie je dôvodný pre absenciu platnej písomnej zmluvy o zmluvnej pokute. Ide o dojednanie absolútne neplatné. Na dôvod absolútnej neplatnosti pritom musí súd prihliadnuť zo zákona a bez ohľadu na to, či sa jej niekto dovoľá alebo nie. Dôvodom ich absolútnej neplatnosti je rozpor s dobrými mravmi podľa ust. § 3 ods. 1/ a ust. § 39/ Obč. zák. Pri vyhotovení úverových zmluvných podmienok navrhovateľ ako dodávateľ totiž postupoval z rozpore so zásadou dobromyseľnosti a v rozpore s dobrými mravmi, pretože dojednanie o zmluvnej pokute sú zapracované medzi menej podstatné a menej významné úverové podmienky (dokonca do všeobecných obchodných podmienok), čo môže vyvolať u spotrebiteľa dojem, že aj táto je tak nedôležitá. Navyiac je nutné uviesť, že dohodu účastníkov o zmluvnej pokute ťažko možno akceptovať ako súčasť úverových podmienok. Podľa zák. ust. Obč. zák. zmluvná pokuta musí mať pre svoju platnosť písomnú formu. Už len z toho vyplýva, že zákonodarca zmluvnú pokutu považuje za sankciu, ktorá má byť osobitne dojednaná a v zákonom predpísanej písomnej forme. Nie ako napr. úroky z omeškania, kde tieto vôbec nemusia byť súčasťou zmluvy a napriek tomu pri omeškaní dlžníka veriteľ má podľa zákonného ust. § 517 Obč. zák. požadovať úroky z omeškania v zákonom stanovenej a určenej výške. Všeobecné podmienky sú len také, ktoré sú všeobecne známe, pričom sa predpokladá, že sú známe aj obom zmluvným stranám záväzkového vzťahu napr. z ich predchádzajúcej podnikateľskej činnosti alebo ide naozaj o všeobecné podmienky, čo ale zmluvná pokuta nie je. Preto jej obsiahnutie v úverových podmienkach (všeobecných) nemožno akceptovať z hľadiska jej vážnosti a dôležitosti. Okrem toho obchodné podmienky sú tzv. typovými, kde ich obsah a rozsah a to, čo v nich bude alebo nebude a v akej forme a podobe, určuje výlučne len navrhovateľ ako dodávateľ, ktorý tieto podmienky robí a formuluje. V podstate odporkyňa ako spotrebiteľ ich obsah zásadným spôsobom ani meniť

8C/257/2013

-9-

nemôže. Ak chce spotrebiteľský úver získať, má možnosť len všetko podpísať a akceptovať. Nemá možnosť výberu a voľby podmienok. Je nutné poukázať aj na rozhodnutie Krajského súdu v Trnave 10Co/28/2012 - 70 zo dňa 14.05.2013, ktorým bol rozsudok súdu tunajšieho súdu potvrdený v zamietajúcej časti návrhu (aj čo do zmluvnej pokuty), kde boli síce iní účastníci konania, ale dojednanie o zmluvnej pokute boli taktiež zapracované v úverových podmienkach. Išlo o praktické ukrytie dojednaní o zmluvnej pokute medzi ostatné zmluvné podmienky, o ich zanesenie do úverových podmienok spôsobom reálne vylučujúcim dostatočne podrobné oboznámenie sa spotrebiteľa s nimi (vrátane ich vyhodnotenia ešte pred uzavretím zmluvy aké riziká pre neho plynú z akceptovania podmienok podsúvaných mu druhou stranou), ako vyplýva z odôvodnenia uvedeného rozhodnutia. Z dôvodu absolútnej neplatnosti dojednaní o zmluvnej pokute tak odporkyňa nemala povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu a návrh je v tejto časti nedôvodný. Navrhovateľ si uplatnil aj úroky z omeškania aj v kapitalizovanej

forme a to v sume 267,04 Eur + 2,56 Eur. Z toho je však návrh navrhovateľa dôvodný len v časti zaplataenia 72,97 Eur. Už bolo uvedené, že odporkyňa dlhovala ku dňu 11.06.2011 sumu nižšiu, než z ktorej si navrhovateľ uplatňoval a vypočítal kapitalizované úroky z omeškania, ním označované sankčné. Nad sumu 72,97 Eur priznanú ako kapitalizované úroky z omeškania je návrh navrhovateľa nedôvodný, lebo pri ich výpočtoch vychádzal z nesprávnej výšky dlhu. V nedôvodnom rozsahu tak bolo potrebné návrh navrhovateľa zamietnuť.

Vzhľadom na pomery odporkyne, ktoré nie sú dobré, keďže je poberateľkou invalidného dôchodku a tiež s prihliadnutím na postavenie navrhovateľa ako veriteľa, ktorý poskytuje úvery a tieto mu dlžníci splácajú v splátkach, súd odporkyni povolil na úhradu dlhu splátky a to v zmysle ust. § 160 ods. 1/O.s.p. Výška splátok je primeraná výške dlhu.

O náhrade trov konania bolo rozhodnuté podľa ust. § 142 ods. 2/ O.s.p. keď ako navrhovateľ tak aj odporkyňa mali v konaní čiastočný úspech aj neúspech, pričom navrhovateľ mal neúspech vo väčšom rozsahu ako úspech a odporkyňa si trovy konania neuplatnila.

Poučenie:

P o u č e n i e : Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave (§ 204 ods. 1/ O.s.p.).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.)

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1/ O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

8C/257/2013

-10-

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a)

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2/ O.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 205 ods.3/ O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu (§ 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.